



Sisukord

- I EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik

MÄÄRUSED

- Komisjoni määrus (EÜ) nr 608/2009, 10. juuli 2009, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 1
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 609/2009, 8. juuli 2009, teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris 3
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 610/2009, 10. juuli 2009, millega sätestatakse Tšiilit pärit veise- ja vasikaliha tariifikvootide üksikasjalikud rakenduseeskirjad (kodifitseeritud versioon) 5
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 611/2009, 10. juuli 2009, millega parandatakse määrust (EÜ) nr 1276/2008 toetust või muid summasid saavate põllumajandustoodete ekspordi füüsiliste kontrollidega teostatava järelevalve kohta 15

- II EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

OTSUSED

Nõukogu

2009/536/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 7. juuli 2009, liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste kohta 16

Komisjon

2009/537/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 8. juuli 2009, millega muudetakse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti VI lisa liidet seoses teatavate Bulgaaria piimatöötlemisettevõtetega (teatavaks tehtud numbri K(2009) 5314 all) ⁽¹⁾ 18

2009/538/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 10. juuli 2009, millega muudetakse otsust 2008/456/EÜ, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse nr 574/2007/EÜ (millega luuakse üldprogrammi „Solidaarsus ja rändevoogude juhtimine” raames välispiirifond aastateks 2007–2013) rakenduseeskirjad liikmesriikide haldus- ja kontrollisüsteemide, haldus- ja finantsjuhtimise reeglite ning fondist kaasrahastatavate projektide kulude abikõlblikkuse kohta (teatavaks tehtud numbri K(2009) 5373 all) 20

2009/539/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 10. juuli 2009, millega muudetakse otsust 2000/96/EÜ nakkushaiguste kohta, mis kuuluvad järkjärgulisele hõlmamisele ühenduse võrgustikuga vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusele nr 2119/98/EÜ (teatavaks tehtud numbri K(2009) 5457 all) ⁽¹⁾ 22

2009/540/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 10. juuli 2009, millega muudetakse otsuses 2002/253/EÜ esitatud haigusjuhtude määratluste seda osa, mis käsitleb ühenduse võrgustiku teavitamist gripist A (H1N1) (teatavaks tehtud numbri K(2009) 5465 all) ⁽¹⁾ 24



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

MÄÄRUSED

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 608/2009,

10. juuli 2009,

millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus),⁽¹⁾

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1580/2007, millega kehtestatakse nõukogu määruste (EÜ) nr 2200/96, (EÜ) nr 2201/96 ja (EÜ) nr 1182/2007 rakenduseeskirjad puu- ja köögiviljasektoris,⁽²⁾ eriti selle artikli 138 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

Määruses (EÜ) nr 1580/2007 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tulemustele kriteeriumid, mille alusel kehtestab komisjon kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importimisel kõnealuse määruse XV lisa A osas osutatud toodete ja ajavahemike puhul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisas määratakse kindlaks määruse (EÜ) nr 1580/2007 artikliga 138 ette nähtud kindlad impordiväärtused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 11. juulil 2009.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 10. juuli 2009

Komisjoni nimel

põllumajanduse ja maaelu arenduse peadirektor

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 350, 31.12.2007, lk 1.

LISA

Kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	MK	36,3
	ZZ	36,3
0707 00 05	TR	89,1
	ZZ	89,1
0709 90 70	TR	101,9
	ZZ	101,9
0805 50 10	AR	55,8
	MK	25,1
	TR	41,9
	ZA	64,8
	ZZ	46,9
0808 10 80	AR	88,4
	BR	75,2
	CL	86,7
	CN	90,9
	NZ	98,4
	US	98,7
	UY	116,5
	ZA	81,3
	ZZ	92,0
	0808 20 50	AR
CL		84,4
NZ		87,2
ZA		100,8
ZZ		91,0
0809 10 00	TR	203,3
	XS	107,8
	ZZ	155,6
0809 20 95	TR	284,5
	ZZ	284,5
0809 30	TR	124,7
	ZZ	124,7

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruuses (EÜ) nr 1833/2006 (ELT L 354, 14.12.2006, lk 19). Kood „ZZ” tähistab „muud päritolu”.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 609/2009,**8. juuli 2009,****teatavate kaupade klassifitseerimise kohta kombineeritud nomenklatuuris**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 23. juuli 1987. aasta määrust (EMÜ) nr 2658/87 tariifi- ja statistikanomenklatuuri ning ühise tollitariifistiku kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõike 1 punkti a,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusele (EMÜ) nr 2658/87 lisatud kombineeritud nomenklatuuri ühetaolise kohaldamise tagamiseks on vaja vastu võtta meetmed, mis käsitlevad käesoleva määruse lisas osutatud kaupade klassifitseerimist.
- (2) Määrusega (EMÜ) nr 2658/87 on kehtestatud kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglid. Neid üldreegleid kohaldatakse ka kombineeritud nomenklatuuril täielikult või osaliselt põhinevate või sellele täiendavaid alajaotisi lisavate teiste nomenklatuuride suhtes, mis on kehtestatud ühenduse erisätetega kaubavahetust käsitlevate tariifsete või muude meetmete kohaldamiseks.
- (3) Vastavalt nimetatud üldreeglitele tuleb käesoleva määruse lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseerida 2. veerus esitatud CN-koodi alla, lähtuvalt tabeli 3. veerus esitatud põhjendusest.

(4) On asjakohane sätestada, et liikmesriikide tolliasutuste väljastatud siduvale tariifinformatsioonile, mis käsitleb kombineeritud nomenklatuuri kaupade klassifitseerimist, kuid mis ei ole kooskõlas käesoleva määrusega, võib siduva tariifinformatsiooni valdaja tugineda veel kolme kuu vältel vastavalt nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik) ⁽²⁾ artikli 12 lõikele 6.

(5) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas tolliseadustiku komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Lisas esitatud tabeli 1. veerus kirjeldatud kaubad klassifitseeritakse kombineeritud nomenklatuuris kõnealuse tabeli 2. veerus esitatud CN-koodi alla.

Artikkel 2

Liikmesriikide tolliasutuste väljastatud siduvale tariifinformatsioonile, mis ei ole kooskõlas käesoleva määrusega, võib vastavalt määruse (EMÜ) nr 2913/92 artikli 12 lõikele 6 tugineda veel kolme kuu vältel.

Artikkel 3

Määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 8. juuli 2009

Komisjoni nimel
komisjoni liige
László KOVÁCS

⁽¹⁾ EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.

LISA

Kauba kirjeldus	Klassifikatsioon (CN-kood)	Põhjendus
(1)	(2)	(3)
<p>Granuleeritud toode, mis sisaldab (% massist) järgmist:</p> <p>— veevaba betaiin 95,8</p> <p>— vesi 1,5</p> <p>— kaltsiumstearaat (paakumisvastane aine) 1,0</p> <p>ning ülejäänud on lisandid.</p> <p>Toodet kasutatakse loomasöödaks kasutatavates valmististes.</p>	2923 90 00	<p>Klassifikatsioon määratakse kindlaks kaupade kombineeritud nomenklatuuri klassifitseerimise üldreeglitega 1 ja 6, grupi 29 märkuste 1a ja 1f ning CN-koodide 2923 ja 2923 90 00 sõnastusega.</p> <p>Toode sisaldab peale veevaba betaiini ja vee üksnes kaltsiumstearaati (paakumisvastane aine) ja lisandeid ning seega vastab grupi 29 märkuste 1a ja 1f sõnastusele.</p> <p>Betaiin ei ole vitamiin ega provitamiin rubriigi 2936 tähenduses, vaid kvaternaarne sisemolekulaarne ammooniumsool [vt ka HS selgitavad märkused, rubriik 2923, neljas lõik, punkt 6]. Järelikult tuleb toode klassifitseerida rubriiki 2923.</p>

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 610/2009,**10. juuli 2009,****millega sätestatakse Tšiilist pärit veise- ja vasikaliha tariifikvootide üksikasjalikud rakenduseeskirjad****(kodifitseeritud versioon)**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

Tuleb kehtestada eeskirjad autentsussertifikaadi kasutamiseks.

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus),⁽¹⁾ eriti selle artikli 144 lõiget 1 ja artiklit 148 koosmõjus artikliga 4,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 17. veebruari 2003. aasta määrust (EÜ) nr 297/2003 (millega sätestatakse Tšiilist pärit veise- ja vasikaliha tariifikvootide üksikasjalikud rakenduseeskirjad)⁽²⁾ on korduvalt oluliselt muudetud⁽³⁾. Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks kõnealune määrus kodifitseerida.

(2) Ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelist assotsieerumist käsitleva lepingu⁽⁴⁾ artikli 71 lõikes 5 on sätestatud, et alates 1. veebruarist 2003 on veise- ja vasikaliha jaoks 1 000 tonni suurune tariifikvoot, mida igal aastal suurendatakse 100 tonni võrra.

(3) Asjaomaseid kvote tuleks hallata impordilitsentside abil. Sellega seoses kohaldatakse teatavate erandite alusel komisjoni 31. augusti 2006. aasta määrust (EÜ) nr 1301/2006 (millega kehtestatakse ühised eeskirjad, et hallata põllumajandussaaduste ja -toodete imporditariifikvoot, mille suhtes kohaldatakse impordilitsentside süsteemi),⁽⁵⁾ komisjoni 23. aprilli 2008. aasta määrust (EÜ) nr 376/2008 (millega sätestatakse põllumajandussaaduste ja -toodete impordi- ja ekspordilitsentside ning eelkinnitussertifikaatide süsteemi kohaldamise ühised üksikasjalikud eeskirjad),⁽⁶⁾ ning komisjoni 21. aprilli 2008. aasta määrust (EÜ) 382/2008 (veise- ja vasikalihasektori impordi- ja ekspordilitsentside rakenduseeskirjade kohta)⁽⁷⁾.

(4) Tšiili on kohustunud andma välja autentsussertifikaate, mis kinnitavad, et kõnealused tooted on pärit Tšiilist.

(5) Komisjoni 11. augusti 2008. aasta määrusega (EÜ) nr 810/2008 (millega avatakse värsked, jahutatud ja külmutatud kõrgekvaliteedilise veiselihaga ning külmutatud pühvilihaga tariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine)⁽⁸⁾ nähakse ette, et mitmete veise- ja vasikaliha kvootide haldamiseks tuleb kasutada 12kuulisi autentsussertifikaate alates 1. juulist. Impordi ühtse haldamise tagamiseks tuleb Tšiilist pärit veise- ja vasikaliha tariifikvootide jaoks kehtestada ühised rakenduseeskirjad.

(6) Asjaomaste toodete impordi nõuetekohase korraldamise tagamiseks tuleb impordilitsentside väljaandmisel eelkõige kontrollida autentsussertifikaatide kandeid.

(7) Imporditollimaksude täielik hüvitamine 1. veebruaril 2003 jõustunud tollimaksust vabastamise tulemusel peab olema kooskõlas nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik)⁽⁹⁾ artikliga 236 ja komisjoni 2. juuli 1993. aasta määruse (EMÜ) nr 2454/93 (millega nähakse ette ühenduse tolliseadustikku kehtestava nõukogu määruse (EMÜ) nr 2913/92 rakendussätted)⁽¹⁰⁾ artikliga 878 jj.

(8) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelist assotsieerumist käsitleva lepingu artikli 71 lõikes 5 sätestatud tariifikvootide kohaselt tohib Tšiilist pärit käesoleva määruse I lisas osutatud tooteid ajavahemikul 1. juulist järgmise aasta 30. juunini importida ühises tollitariifistikus sätestatud tollimaksu maksmata vastavalt käesoleva määruse sätetele.

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.⁽²⁾ ELT L 43, 18.2.2003, lk 26.⁽³⁾ Vt VIII lisa.⁽⁴⁾ EÜT L 352, 30.12.2002, lk 3.⁽⁵⁾ ELT L 238, 1.9.2006, lk 13.⁽⁶⁾ ELT L 114, 26.4.2008, lk 3.⁽⁷⁾ ELT L 115, 29.4.2008, lk 10.⁽⁸⁾ ELT L 219, 14.8.2008, lk 3.⁽⁹⁾ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.⁽¹⁰⁾ EÜT L 253, 11.10.1993, lk 1.

Esimeses lõikes osutatud toodete kogused on sätestatud I lisas iga impordiperioodi kohta.

Artikkel 2

Kui käesolevas määruses ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse määruse (EÜ) nr 1301/2006 III peatüki sätteid ning määruseid (EÜ) nr 376/2008 ja (EÜ) nr 382/2008.

Artikkel 3

1. Impordilitsentsidest tuleneb kohustus importida kindlaksmääratud riigist. Litsentsitaotluste ja litsentside lahtrisse 8 tuleb kanda päritoluriik ning „jah” vastuse lahtrisse tehakse rist.

2. Impordilitsentsi taotluste ja impordilitsentside lahtrisse 20 kantakse seerianumber 09.4181 ja üks II lisas loetletud märke-test.

Artikkel 4

1. Autentsussertifikaadi, mis kinnitab, et kõnealune toode on pärit Tšiilist, peab koostama artiklis 8 osutatud väljaandev asutus kooskõlas artikliga 7.

Autentsussertifikaadi originaal ja selle nõuetekohaselt kinnitatud koopia esitatakse asjaomase liikmesriigi pädevale asutusele (edaspidi „pädev asutus”) autentsussertifikaadiga seotud impordilitsentsi esmataotluse korral.

2. Kui sertifikaadil märgitud koguseliimiiti ei ületata, võib ühe autentsussertifikaadi raames välja anda rohkem kui ühe impordilitsentsi. Sellisel juhul kinnitab pädev asutus autentsussertifikaadi, tehes määratud koguse kohta märke.

3. Pädev asutus võib impordilitsentsid välja anda üksnes pärast veendumist, et kogu autentsussertifikaadil esitatud teave vastab igal nädalal komisjonilt saadavale asjaomasele teabele. Vastasel juhul ei tohi impordilitsentsi välja anda.

Artikkel 5

1. Olenemata artiklist 4 võib pädev asutus impordilitsentsi välja anda järgmistel juhtudel:

- a) autentsussertifikaadi originaal on esitatud, kuid asjaomane teave komisjonilt on veel saabumata;
- b) autentsussertifikaadi originaali ei ole esitatud ja asjaomane teave komisjonilt on veel saabumata;
- c) autentsussertifikaadi originaal on esitatud ja asjaomane teave komisjonilt on saabunud, kuid osa teabest ei ühti.

2. Lõikes 1 osutatud juhtudel vastab impordilitsentsidega seoses esitatava tagatise suurus kõnealustele toodetele ühise tollitariifistiku alusel määratud täielikule tollimaksule, mida kohaldatakse impordilitsentsi taotluse esitamise päeval.

Pärast autentsussertifikaadi originaali ja komisjonilt kõnealuse sertifikaadiga seotud teabe kättesaamist ning andmete vastavuse kontrollimist vabastavad liikmesriigid esimeses lõikes osutatud tagatise.

Esimeses lõikes osutatud tagatisega seoses on komisjoni määruse (EMÜ) nr 2220/85⁽¹⁾ artikli 20 tähenduses peamiseks nõudeks nõuetekohase autentsussertifikaadi originaali esitamine pädevale asutusele enne asjaomase impordilitsentsi kehtivusaja lõppu.

Esimeses lõikes osutatud tagatise vabastamata jäänud summasisid ei tagastata ning need peetakse kinni tollimaksudena.

Artikkel 6

Autentsussertifikaadid ja impordilitsentsid kehtivad kolm kuud alates nende väljaandmise kuupäevast.

Nende kehtivusaeg ei tohi siiski lõppeda hiljem kui 30. juunil pärast nende väljaandmise kuupäeva.

Artikkel 7

1. Artiklis 4 osutatud autentsussertifikaatide puhul antakse välja originaal ja vähemalt üks III lisas esitatud näidise kohane koopia.

Vormide mõõdud on ligikaudu 210 × 297 mm ja paberi kaal peab olema vähemalt 40 g/m².

2. Vormid trükitakse ja täidetakse ühes ühenduse ametlikest keeltest; samuti võib vorme trükkida ja täita Tšiili ametlikus keeles.

3. Igal autentsussertifikaadil on artiklis 8 osutatud väljaandva asutuse antud individuaalne seerianumber. Koopiad kannavad sama seerianumbrit kui originaal.

4. Originaalsertifikaat ja selle koopiad võivad olla trükitud või käsitsi kirjutatud. Viimasel juhul tuleb need täita musta tindi ja trükitähtedega.

5. Autentsussertifikaadid kehtivad üksnes juhul, kui need on nõuetekohaselt täidetud ja kui artiklis 8 osutatud väljaandev asutus on need kinnitanud.

⁽¹⁾ EÜT L 205, 3.8.1985, lk 5.

Autentsusertifikaate käsitatakse nõuetekohaselt kinnitatutena, kui neis on märgitud väljaandmise aeg ja koht ning kui neil on väljaandva asutuse tempel ja nende allkirjastamiseks volitatud isiku(te) allkiri.

Autentsusertifikaadi originaalil ja selle koopiatel võib templi asendada trükitud pitser.

Artikkel 8

1. Tšiili poolt volitatud autentsusertifikaate väljaandev asutus (edaspidi „väljaandev asutus“), mille nimi on esitatud IV lisas, peab

- a) kontrollima autentsusertifikaatide kandeid;
- b) edastama komisjonile vähemalt kord nädalas kogu teabe, mida komisjon võib autentsusertifikaatide kannete kontrollimiseks vajada.

2. Komisjon võib IV lisa uuesti läbi vaadata, kui väljaandvat asutust enam ei tunnustata, kui kõnealune asutus ei täida talle pandud kohustusi või kui määratakse uus väljaandev asutus.

Artikkel 9

Komisjon saadab liikmesriikide pädevatele asutustele väljaandva asutuse kasutatavate templijäljendite näidise ja autentsusertifikaatide allkirjastamiseks volitatud isikute nimed ning allkirjad, mille Tšiili ametiasutused on komisjonile edastanud.

Artikkel 10

1. Erandina määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 11 lõike 1 teisest lõigust teatavad liikmesriigid komisjonile

- a) hiljemalt 31. augustiks pärast iga imporditariifivoodi kehtivusaja lõppu tootekogused, mille kohta eelmise imporditarii-

fikvoodi kehtivusajal on väljastatud impordilitsentsid, sealhulgas selliste koguste puudumise;

- b) hiljemalt 31. oktoobriks pärast iga imporditariifivoodi kehtivusaja lõppu tootekogused, mille kohta välja antud impordilitsentsi ei kasutatud või kasutati osaliselt, sealhulgas selliste koguste puudumise; kasutamata jäänud koguste saamiseks leitakse impordilitsentside tagaküljele märgitud koguste ja nende koguste vahe, mille jaoks litsentsid olid välja antud.

2. Liikmesriigid teatavad komisjonile hiljemalt 31. oktoobriks pärast iga imporditariifivoodi kehtivusaja lõppu tootekogused, mis tegelikult lubati vabasse ringlusse eelmise imporditariifivoodi kehtivusajal.

Kui imporditariifivoodi kehtivusaeg algab 1. juulil 2009, esitavad liikmesriigid komisjonile määruse (EÜ) nr 1301/2006 artikli 4 kohaselt üksikasjalikud andmed tootekoguste kohta, mis lubatakse vabasse ringlusse pärast 1. juulit 2009.

3. Lõikes 1 ja lõike 2 esimeses lõigus osutatud teave esitatakse vastavalt käesoleva määruse V, VI ja VII lisale ning selleks kasutatakse määruse (EÜ) nr 382/2008 V lisas esitatud tootekategooriaid.

Artikkel 11

Määrus (EÜ) nr 297/2003 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele kooskõlas IX lisas esitatud vastavustabeliga.

Artikkel 12

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 10. juuli 2009

Komisjoni nimel
president
José Manuel BARROSO

I LISA

Tooted, mille suhtes kohaldatakse artiklis 1 osutatud tariifseid soodustusi:

Seerianumber	CN-kood	Kauba kirjeldus	Tollimaksu allahindlusmäär %	Aastane kogus ajavahe- mikuks 1. juuli 2009 kuni 30. juuni 2010 (Toodete netokaal, tonnides)	Aastane kasv alates 1. juulist 2010 (Toodete netokaal tonnides)
09.4181	0201 20 0201 30 00 0202 20 0202 30	Värske, jahutatud või külmutatud veiseliha ⁽¹⁾	100	1 650	100

⁽¹⁾ „Külmutatud liha“ tähendab liha, mille sisetemperatuur on ühenduse tolliterritooriumile sisenemisel alla -12°C või sellega võrdne.

II LISA

Artikli 3 lõikes 2 osutatud märked

— Bulgaaria keeles:	Регламент (ЕО) № 610/2009
— Hispaania keeles:	Reglamento (CE) n° 610/2009
— Tšehhi keeles:	Nařízení (ES) č. 610/2009
— Taani keeles:	Forordning (EF) nr. 610/2009
— Saksa keeles:	Verordnung (EG) Nr. 610/2009
— Eesti keeles:	Määrus (EÜ) nr 610/2009
— Kreeka keeles:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 610/2009
— Inglise keeles:	Regulation (EC) No 610/2009
— Prantsuse keeles:	Règlement (CE) n° 610/2009
— Itaalia keeles:	Regolamento (CE) n. 610/2009
— Läti keeles:	Regula (EK) Nr. 610/2009
— Leedu keeles:	Reglamentas (EB) Nr. 610/2009
— Ungari keeles:	610/2009/EK rendelet
— Malta keeles:	Regolament (KE) Nru 610/2009
— Hollandi keeles:	Verordening (EG) nr. 610/2009
— Poola keeles:	Rozporządzenie (WE) nr 610/2009
— Portugali keeles:	Regulamento (CE) n.º 610/2009
— Rumeenia keeles:	Regulamentul (CE) nr. 610/2009
— Slovaki keeles:	Nariadenie (ES) č. 610/2009
— Sloveenia keeles:	Uredba (ES) št. 610/2009
— Soome keeles:	Asetus (EY) N:o 610/2009
— Rootsi keeles:	Förordning (EG) nr 610/2009

III LISA

Autentsussertifikaadi näidis

1. Eksportija (nimi ja aadress)	2. Sertifikaat nr	ORIGINAL	
4. Kaubasaaja (nimi ja aadress)	3. Väljaandev asutus		
6. Transpordivahend	5. AUTENTSUSSERTIFIKAAT VEISE- JA VASIKALIHA JAOKS Määrus (EÜ) nr 610/2009		
7. Tähised ja numbrid, pakkeüksuste arv ja liik, kauba kirjeldus	8. Brutokaal (kg)	9. Netokaal (kg)	
10. Netokaal (sõnadega)			
11. VÄLJAANDVA ASUTUSE TUNNISTUS Mina, allakirjutanu, kinnitan, et käesolevas sertifikaadis kirjeldatud veiseliha/vasikaliha on pärit Tšiilist. Koht: Kuupäev: Allkiri ja tempel (või trükitud pitsar)			

Täidetakse masinakirjas või käsitsi ja trükitähtedega.

IV LISA

Tšiili poolt volitatud autentsussertifikaate väljastav organ:

Asociación Gremial de Plantas Faenadoras Frigoríficas de Carnes de Chile
Teatinos 20 – Oficina 55
Santiago
Chile

V LISA

Teade (välja antud) impordilitsentside kohta – määrus (EÜ) nr 610/2009

Liikmesriik: ...

Määruse (EÜ) nr 610/2009 artikli 10 kohaldamine.

Tootekogused, mille kohta on välja antud impordilitsents.

Alates ... kuni ...

Järjekorranumber	Tootekategooria või -kategoriad (!)	Kogus (toote mass kilogrammides)
09.4181		

(!) Tootekategooria või -kategoriad vastavalt määruse (EÜ) nr 382/2008 V lisale.

VI LISA

Teade impordilitsentside kohta (kasutamata jäänud kogused) – määrus (EÜ) nr 610/2009

Liikmesriik: ...

Määruse (EÜ) nr 610/2009 artikli 10 kohaldamine.

Tootekogused, mille kohta välja antud impordilitsentsi ei kasutatud.

Alates ... kuni ...

Järjekorranumber	Tootekategooria või -kategooriad ⁽¹⁾	Kasutamata jäänud kogus (toote mass kilogrammides)
09.4181		

⁽¹⁾ Tootekategooria või -kategooriad vastavalt määruse (EÜ) nr 382/2008 V lisale.

VII LISA

Teade vabasse ringlusse lubatud tootekoguste kohta – määrus (EÜ) nr 610/2009

Liikmesriik: ...

Määruse (EÜ) nr 610/2009 artikli 10 kohaldamine.

Vabasse ringlusse lubatud tootekogused:

Alates ... kuni ... (imporditariifikvoodi kehtivusaeg).

Järjekorranumber	Tootekategooria või -kategooriad ⁽¹⁾	Vabasse ringlusse lubatud kogus (toote mass kilogrammides)
09.4181		

⁽¹⁾ Tootekategooria või -kategooriad vastavalt määruse (EÜ) nr 382/2008 V lisale

VIII LISA

Kehtetuks tunnistatud määrus koos muudatustega

Komisjoni määrus (EÜ) nr 297/2003
(ELT L 43, 18.2.2003, lk 26)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1118/2004
(ELT L 217, 17.6.2004, lk 10)

Ainult artikkel 9

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1965/2006
(ELT L 408, 30.12.2006, lk 27)

Ainult artikkel 5 ja V lisa

Komisjoni määrus (EÜ) nr 567/2007
(ELT L 133, 25.5.2007, lk 13)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 332/2008
(ELT L 102, 12.4.2008, lk 17)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 749/2008
(ELT L 202, 31.7.2008, lk 37)

Ainult artikkel 1 ja I lisa

IX LISA

Vastavustabel

Määrus (EÜ) nr 297/2003	Käesolev määrus
Artikli 1 lõige 1	Artikkel 1
Artiklid 2–9	Artiklid 2–9
Artikkel 9a	Artikkel 10
—	Artikkel 11
Artikli 10 esimene lõik	Artikkel 12
Artikli 10 teine lõik	—
I lisa	I lisa
IA lisa	II lisa
II lisa	III lisa
III lisa	IV lisa
IV lisa	V lisa
V lisa	VI lisa
VI lisa	VII lisa
—	VIII lisa
—	IX lisa

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 611/2009,**10. juuli 2009,****millega parandatakse määrust (EÜ) nr 1276/2008 toetust või muid summasid saavate põllumajandustoodete ekspordi füüsiliste kontrollidega teostatava järelevalve kohta**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määrust (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus), ⁽¹⁾ eriti selle artikli 170 punkti c ja artikli 194 punkti a koostoimes artikliga 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruse (EÜ) nr 1276/2008 ⁽²⁾ artikli 11 lõige 5 ja kõnealuse määruse II lisa vastavad kõnealuse määruse IX lisa vastavustabeli kohaselt komisjoni 20. detsembri 1994. aasta määruse (EÜ) nr 3122/94 ⁽³⁾ (milles sätestatakse toetust saavate põllumajandustoodete riskianalüüsi kriteeriumid) artikli 3 lõikele 2 ja artiklile 1. Eelkõige määruse (EÜ) nr 1276/2008 artikli 11 lõike 5 punkt a vastab määruse (EÜ) nr 3122/94 artikli 3 lõike 2 esimesele taandele. Kuigi määruse (EÜ) nr 3122/94 artikli 3 lõike 2 esimeses taandes osutatakse kõnealuse määruse artikli 1 kogu teises lõigus sätestatud kriteeriumidele, osutatakse määruse (EÜ) nr 1276/2008 artikli 11 lõike 5 punktis a vaid kõnealuse määruse II lisa punktis 1 sätestatud kriteeriumidele.

- (2) Kuna teatis riskianalüüsi kohta peaks hõlmama kõiki asjaomaseid riskielemente, nagu on juba sätestatud määruses (EÜ) nr 3122/94, tuleks määruse (EÜ) nr 1276/2008 II lisa punktiga 1 seotud piirang kõnealuse määruse artikli 11 lõike 5 punktis a vastavalt parandada.

- (3) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas põllumajandusturgude ühise korralduse komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1276/2008 artikli 11 lõike 5 punkt a asendatakse järgmisega:

- „a) võetud meetmed, sealhulgas riiklikele talitustele antud juhised riskianalüüsil põhineva valikusüsteemi kohaldamiseks, arvestades II lisa osutatud kriteeriume;”.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmandal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 10. juuli 2009

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ ELT L 299, 16.11.2007, lk 1.

⁽²⁾ ELT L 339, 18.12.2008, lk 53.

⁽³⁾ EÜT L 330, 21.12.1994, lk 31.

II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

OTSUSED

NÕUKOGU

NÕUKOGU OTSUS,

7. juuli 2009,

liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste kohta

(2009/536/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut ja eriti selle artikli 128 lõiget 2,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust ⁽¹⁾,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust ⁽²⁾,

olles konsulteerinud Regioonide Komiteega,

võttes arvesse tööhõivekomitee arvamust,

ning arvestades järgmist:

(1) 2005. aastal uuendatud Lissaboni strateegias rõhutatakse majanduskasvu ja tööhõive tähtsust. Euroopa tööhõivestrateegia tööhõivesuunist ja majanduspoliitika üldsuunist on vastu võetud ühtse paketina, kusjuures Euroopa tööhõivestrateegial on Lissaboni strateegia tööhõive ja tööturu alaste eesmärkide rakendamisel juhtiv roll.

(2) Ühises tööhõivearuandes esitatud liikmesriikide riiklike reformikavade analüüs näitab, et liikmesriigid peaksid jätkuvalt tegema jõupingutusi, et parandada olukorda järgmistes prioriteetsetes valdkondades: tuua rohkem inimesi tööturule ning neid seal hoida, suurendada tööjõu pakkumist ja ajakohastada sotsiaalkaitsesüsteeme; paran-

dada töötajate ja ettevõtjate kohanemisvõimet ning suurendada hariduse ja oskuste parandamise kaudu investeeringuid inimkapitali.

(3) Võttes arvesse käesolevat majanduskriisi, peaksid suunistes olema ka vahendiks aktuaalsete töötuse ja sotsiaalse tõrjutusega seotud probleemide lahendamiseks. Esmaste poliitiliste eesmärkide hulka kuulub ühtse turvalise paindlikkuse poliitika, et lihtsustada tööturule tulekut, viia pakkumine vastavusse tööturu vajadustega ning ajakohastada kutseoskusi.

(4) Riiklike reformikavade komisjonipoolset analüüsi silmas pidades tuleks keskenduda reformikavade tõhusale ja õigeaegsele rakendamisele, pöörates erilist tähelepanu kokkulepitud eesmärkide ja sihttasemete saavutamisele ning sotsiaalpartnerite kaasamisele.

(5) 2008. aastal võeti tööhõivesuunist vastu kehtivusega kolm aastat, mille jooksul nende ajakohastamine peaks olema rangelt piiratud.

(6) Liikmesriigid peaksid uurima Euroopa Sotsiaalfondi vahendite kasutamise võimalusi tööhõivesuuniste rakendamisel.

(7) Arvestades suuniste paketi ühtsust, peaksid liikmesriigid täielikult rakendama majanduspoliitika üldsuunisteid,

⁽¹⁾ 11. märtsi 2009. aasta arvamus (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata).

⁽²⁾ 13. mai 2009. aasta arvamus (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Nõukogu 15. juuli 2008. aasta otsuse 2008/618/EÜ (liikmesriikide tööhõivepoliitika suuniste kohta) ⁽¹⁾ lisas esitatud liikmesriikide tööhõivepoliitika suunised jäävad kehtima ka 2009. aastal ning liikmesriigid võtavad neid oma tööhõivepoliitikas arvesse.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 7. juulil 2009

Nõukogu nimel
eesistuja
A. BORG

⁽¹⁾ ELT L 198, 26.7.2008, lk 47.

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

8. juuli 2009,

millega muudetakse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti VI lisa liidet seoses teatavate Bulgaaria piimatöötlemisettevõtetega

(teatavaks tehtud numbri K(2009) 5314 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2009/537/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti, eriti selle VI lisa 4. peatüki B osa lõike f esimest lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisaktis on Bulgaariale võimaldatud üleminekuperiood, et viia teatavad piimatöötlemisettevõtted vastavusse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 853/2004, millega sätestatakse loomset päritolu toidu hügieeni erieeskirjad ⁽¹⁾.
- (2) Bulgaaria on esitanud tõendid, et kolm piimatöötlemisettevõtet on ajakohastamise lõpetanud ja vastavad nüüd täielikult ühenduse õigusaktidele. Kõnealustest ettevõtetest ühel lubatakse nõuetele vastavat ja nõuetele mittevastavat toorpiima ilma eraldamata vastu võtta ja töödelda. Seepärast tuleks kõnealune ettevõtte lisada VI lisa liite I peatükis esitatud loetelusse. Üks praegu I peatükis loetletud piimatöötlemisettevõtte töötleb üksnes nõuetele vastavat toorpiima ning seega käsitatakse seda

ettevõtet kui heakskiidetud ELi piimatöötlemisettevõtet. Seepärast tuleks asjaomane ettevõtte VI lisa liite I peatüki loetelust välja jätta.

- (3) Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti VI lisa liidet tuleks seepärast vastavalt muuta.
- (4) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti VI lisa liidet muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 8. juuli 2009

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Androulla VASSILIOU

⁽¹⁾ ELT L 139, 30.4.2004, lk 55.

LISA

Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisakti VI lisa liite I peatükki muudetakse järgmiselt:

1. lisatakse järgmine kirje:

Nr	Veterinaarloom number	Ettevõtte nimetus	Linn/tänav või küla/piirkond
„47	2812010	ET „Mladost-2-Yanko Yanev”	gr.Yambol, ul. „Yambolen” 13”;

2. jäetakse välja järgmine kirje:

Nr	Veterinaarloom number	Ettevõtte nimetus	Linn/tänav või küla/piirkond
„22	BG 2012043	„Agroprodukt” OOD	gr.Sliven kv.Industrialen”

KOMISJONI OTSUS,

10. juuli 2009,

millega muudetakse otsust 2008/456/EÜ, millega kehtestatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsuse nr 574/2007/EÜ (millega luuakse üldprogrammi „Solidarsus ja rändevoogude juhtimine” raames välispiirifond aastateks 2007–2013) rakenduseeskirjad liikmesriikide haldus- ja kontrollisüsteemide, haldus- ja finantsjuhtimise reeglite ning fondist kaasrahastatavate projektide kulude abikõlblikkuse kohta

(teatavaks tehtud numbri K(2009) 5373 all)

(Ainult bulgaaria-, eesti-, hispaania-, hollandi-, inglise-, itaalia-, kreeka-, leedu-, läti-, malta-, poola-, portugali-, prantsus-, rootsi-, rumeenia-, saksa-, slovaki-, sloveeni-, soome-, taani-, tšehhi- ja ungarikeelne tekst on autentsed)

(2009/538/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. mai 2007. aasta otsust nr 574/2007/EÜ, millega luuakse üldprogrammi „Solidarsus ja rändevoogude juhtimine” raames Välispiirifond aastateks 2007–2013, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 25 ja artikli 37 lõiget 4,

ning arvestades järgmist:

- (1) Pärast fondi loomist saadud kogemuste põhjal on asjakohane pikendada aastaprogrammide abikõlblikkusperioodi, et liikmesriigid saaksid fondi tõhusalt rakendada ja kohandada aastaprogrammi rakendamise lõpparuande esitamise ajakava.
- (2) Samuti on asjakohane kohandada liikmesriikide läbivaadatud aastaprogrammide esitamise menetlust.
- (3) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud Taani seisukohta käsitleva protokolliga artiklite 1 ja 2 kohaselt on Taani otsuse nr 574/2007/EÜ oma siseriiklikus õiguses rakendanud ning seetõttu on kõnealune otsus Taanile siduv.
- (4) Käesolev otsus kujutab endast nende Schengeni *acquis'* sätete edasiarendamist, milles Ühendkuningriik ei osale vastavalt nõukogu 29. mai 2000. aasta otsusele 2000/365/EÜ Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigi taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni *acquis'* sätetes ⁽²⁾ ning vastavalt nõukogu 22. detsembri

2004. aasta otsusele 2004/926/EÜ Schengeni *acquis'* osade jõustamise kohta Suurbritannia ja Põhja-liri Ühendkuningriigis ⁽³⁾. Seega ei ole käesolev otsus Ühendkuningriigi suhtes siduv ega kohaldatav.

- (5) Käesolev otsus kujutab endast nende Schengeni *acquis'* sätete edasiarendamist, milles Iirimaa ei osale vastavalt nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsusele 2002/192/EÜ Iirimaa taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni *acquis'* sätetes ⁽⁴⁾. Seega ei ole käesolev otsus Iirimaa suhtes siduv ega kohaldatav.

- (6) Islandi ja Norra puhul kujutab otsus nr 574/2007/EÜ endast Schengeni *acquis'* nende sätete edasiarendamist vastavalt Euroopa Liidu Nõukogu ning Islandi Vabariigi ja Norra Kuningriigi vahelisele lepingule kõnealuse kahe riigi osalemiseks Schengeni *acquis'* sätete rakendamises, kohaldamises ja edasiarendamises, ⁽⁵⁾ mis kuuluvad nimeetatud lepingu teatavaid rakenduseeskirju käsitleva nõukogu 17. mai 1999. aasta otsuse 1999/437/EÜ (Euroopa Liidu Nõukogu ning Islandi Vabariigi ja Norra Kuningriigi vahel sõlmitud lepingu teatavate rakenduseeskirjade kohta nende kahe riigi ühinemiseks Schengeni *acquis'* sätete rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega) ⁽⁶⁾.

- (7) Šveitsi puhul kujutab otsus nr 574/2007/EÜ endast Schengeni *acquis'* nende sätete edasiarendamist vastavalt Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahelisele lepingule viimase ühinemise kohta Schengeni *acquis'* rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega, mis kuuluvad valdkonda, millele on osutatud Euroopa Ühenduse nimel kõnealusele lepingule allkirjutamist ning selle teatavate sätete ajutist kohaldamist käsitleva nõukogu otsuse artikli 4 lõikes 1.

⁽¹⁾ ELT L 144, 6.6.2007, lk 22.⁽²⁾ EÜT L 131, 1.6.2000, lk 43.⁽³⁾ ELT L 395, 31.12.2004, lk 70.⁽⁴⁾ EÜT L 64, 7.3.2002, lk 20.⁽⁵⁾ EÜT L 176, 10.7.1999, lk 36.⁽⁶⁾ EÜT L 176, 10.7.1999, lk 31.

- (8) Käesoleva otsusega sätestatud meetmed on kooskõlas solidaarsuse ja rändevoogude juhtimise ühiskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Komisjoni otsust 2008/456/EÜ⁽¹⁾ muudetakse järgmiselt:

- 1) artikli 23 lõige 1 asendatakse järgmisega.

„1. Liikmesriik peab komisjoni poolt põhiõigusakti artikli 23 lõike 4 kohaselt kinnitatud aastaprogrammi muutmiseks esitama muudetud aastaprogrammi kavandi komisjonile hiljemalt kolm kuud enne abikõlblikkusperioodi lõppu. Komisjon vaatab muudetud programmi läbi ja kiidab võimalikult kiiresti heaks põhiõigusakti artikli 23 lõikes 4 sätestatud korras.”;

- 2) V lisa A osa punktis 4.1 asendatakse sõnad „Kõikide tagasimaksmisele kuuluvate summade loetelu seisuga 30. juuni N + 2 aasta (N = kõnealuse aastaprogrammi aasta)” sõnadega „Kõikide tagasimaksmisele kuuluvate summade loetelu seisuga kuus kuud pärast kulutuste abikõlblikkuse tähtaega.”;

- 3) XI lisas asendatakse punkt I.4.1 järgmisega:

„1. Projektiga seotud kulud tuleb kanda ja asjaomased maksed (välja arvatud amortisatsiooni eest) teha pärast liikmesriikide aastaprogramme heaks kiitvas rahastamisotsuses osutatud aasta 1. jaanuari. Abikõlblikkusperiood kestab kuni N (*) +2 aasta 30. juunini, mis tähendab, et projektiga seotud kulud tuleb kanda enne nimetatud kuupäeva.

(*) „N” on aasta, mis on esitatud liikmesriikide aastaprogramme heaks kiitvas rahastamisotsuses”;

- 4) XI lisas asendatakse punkt V.3 järgmisega:

„3. Tehnilise abiga seotud tegevused peavad olema teostatud ning asjaomased maksed tehtud pärast liikmesriikide aastaprogramme heaks kiitvas rahastamisotsuses nimetatud aasta 1. jaanuari. Abikõlblikkuse periood kestab kuni aastaprogrammi rakendamise lõpparuande esitamise tähtpäevani.”

Artikkel 2

Käesolevat otsust kohaldatakse kõigi aastaprogrammide suhtes, mille puhul järelejäänud summat ei ole otsuse vastuvõtmise kuupäevaks välja makstud.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud Belgia Kuningriigile, Bulgaaria Vabariigile, Tšehhi Vabariigile, Saksamaa Liitvabariigile, Eesti Vabariigile, Kreeka Vabariigile, Hispaania Kuningriigile, Prantsuse Vabariigile, Itaalia Vabariigile, Küprose Vabariigile, Läti Vabariigile, Leedu Vabariigile, Luksemburgi Suurhertsogiriigile, Ungari Vabariigile, Malta Vabariigile, Madalmaade Kuningriigile, Austria Vabariigile, Poola Vabariigile, Portugali Vabariigile, Rumeeniale, Sloveenia Vabariigile, Slovaki Vabariigile, Soome Vabariigile ja Rootsi Kuningriigile.

Brüssel, 10. juuli 2009

Komisjoni nimel

asepresident

Jacques BARROT

(¹) ELT L 167, 27.6.2008, lk 1.

KOMISJONI OTSUS,

10. juuli 2009,

millega muudetakse otsust 2000/96/EÜ nakkushaiguste kohta, mis kuuluvad järkjärgulisele hõlmamisele ühenduse võrgustikuga vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusele nr 2119/98/EÜ

(teatavaks tehtud numbri K(2009) 5457 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2009/539/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. septembri 1998. aasta otsust nr 2119/98/EÜ, millega moodustatakse ühenduses epidemioloogilise seire ja nakkushaiguste tõrje võrgustik, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 3 punkti a,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 22. detsembri 1999. aasta otsuses 2000/96/EÜ (nakkushaiguste kohta, mis kuuluvad järkjärgulisele hõlmamisele ühenduse võrgustikuga vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusele nr 2119/98/EÜ) ⁽²⁾ on loetletud nakkushaigused, mis tuleks hõlmata epidemioloogilise seirega ühenduse võrgustikus, sealhulgas „vaksineerimise abil ärahoitavad haigused”. Nimetatud kategooriasse kuuluvad nii sellised haigused, mille ärahoidmiseks on vaktsiin juba olemas, kui ka haigused, mille kohta on olemas teadusosalased ja tehnilised teadmised, mis võimaldavad vaktsiini välja töötada ja tootmise juurutada suhteliselt lühikese aja jooksul.

(2) Viimasel ajal on Põhja-Ameerikas haigustekitajana esinenud uus patoogeenne gripiviirus, mille puhul on teada inimeselt inimesele nakatumise juhud; kõnealune viirus on juba levinud mitmesse liikmesriiki. Võttes arvesse, et seoses sellise uue epidemioloogilise olukorraga valitseb suur gripipandeemia puhkemise oht, on Maailma Terviseorganisatsioon rahvusvaheliste meditsiiniliste sanitaareeskirjade (2005) alusel kuulutanud kõnealuse viiruse põhjustatud haiguse rahvatervisega seotud rahvusvahelise ulatusega hädaolukorraks.

(3) Olenemata sellest, et veel ei ole vaktsiini kõnealuse uue haiguse ärahoidmiseks, tuleks see liigitada kategooriasse „vaksineerimise abil ärahoitavad haigused”, sest on olemas teadusosalased ja tehnilised teadmised, mis võimaldavad sellise vaktsiini välja töötada ja tootmise juurutada kohe, kui viiruse tüvi on lõplikult kindlaks tehtud.

(4) Kõnealune viirus kuulub otsuse 2000/96/EÜ I lisa punktis 2.1 juba nimetatud haiguse „gripp” alla. Pidades aga silmas selle viiruse ohtlikkust pandeemia tekkimise seisukohast ning asjaolu, et viivitamata on vaja sisse seada tõhus sellealane kooskõlastusmehhanism ühenduse ja liikmesriikide vahel, tuleks kõnealust viirust kui üht võimalikku gripiviiruse liiki eraldi nimetada. Eraldi nimetamine annab omakorda võimaluse esitada eraldiseisev haigusjuhu määratlus vastavalt komisjoni 19. märtsi 2002. aasta otsusele 2002/253/EÜ (millega nähakse ette haigusjuhtude määratlused ühenduse võrgustiku teavitamiseks nakkushaigustest vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusele 2119/98/EÜ) ⁽³⁾ ning aitab seega parandada otsuse 2119/98/EÜ artikliga 4 ette nähtud teabe suunamist ühenduse võrgustikus.

(5) Komisjoni 30. aprilli 2009. aasta otsusega nr 2009/363/EÜ (millega muudetakse otsust 2002/253/EÜ, millega nähakse ette haigusjuhtude määratlused ühenduse võrgustiku teavitamiseks nakkushaigustest vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusele 2119/98/EÜ) ⁽⁴⁾ juba lisati otsuse 2002/253/EÜ lisasse eraldiseisev haigusjuhu määratlus gripi A(H1N1) kohta. Seepärast on vaja jõustada käesolev otsus tagasiulatuvalt, et tagada selle kohaldamine alates samast kuupäevast, mil jõustus otsus 2009/363/EÜ.

(6) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas otsuse nr 2119/98/EÜ artikli 7 alusel moodustatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2000/96/EÜ I lisa punktis 2.1 asendatakse sõna „gripp” tekstiga „gripp, sealhulgas gripp A(H1N1)”.

Artikkel 2

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 30. aprillist 2009.

⁽¹⁾ EÜT L 268, 3.10.1998, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 28, 3.2.2000, lk 50.

⁽³⁾ EÜT L 86, 3.4.2002, lk 44.

⁽⁴⁾ ELT L 110, 1.5.2009, lk 58.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 10. juuli 2009

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Androulla VASSILIOU

KOMISJONI OTSUS,**10. juuli 2009,****millega muudetakse otsuses 2002/253/EÜ esitatud haigusjuhtude määratluste seda osa, mis käsitleb ühenduse võrgustiku teavitamist gripist A (H1N1)***(teatavaks tehtud numbri K(2009) 5465 all)***(EMPs kohaldatav tekst)***(2009/540/EÜ)*

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. septembri 1998. aasta otsust nr 2119/98/EÜ, millega moodustatakse ühenduses epidemioloogilise seire ja nakkushaiguste tõrje võrgustik, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 3 punkti c,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 19. märtsi 2002. aasta otsuse 2002/253/EÜ (millega nähakse ette haigusjuhtude määratlused ühenduse võrgustiku teavitamiseks nakkushaigustest vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusele 2119/98/EÜ) ⁽²⁾ artikli 2 kohaselt tuleks kõnealuse otsuse lisas sätestatud haigusjuhtude määratlusi vajalikul määral ajakohastada uusimate teaduslike andmete arvessevõtmiseks.
- (2) Komisjoni 30. aprilli 2009. aasta otsusega 2009/363/EÜ (millega muudetakse otsust 2002/253/EÜ, millega nähakse ette haigusjuhtude määratlused ühenduse võrgustiku teavitamiseks nakkushaigustest vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusele 2119/98/EÜ) ⁽³⁾ võeti kasutusele uus haigusjuhu määratlus seoses uue gripiviirusega, mis põhjustas hiljuti haiguspuhangu Põhja-Ameerikas ja millesse nakatumist on viimasel ajal esinenud mitmes liikmesriigis.

(3) Maailma Terviseorganisatsioon on kehtestanud kõnealuse haiguse ametlikuks nimetuseks „gripp A(H1N1)”. Seepärast on vaja otsust 2002/253/EÜ ajakohastada, et võtta kasutusele osutatud nimetus selle nimetuse asemel, mis anti kõnealusele viirusele otsuses 2009/363/EÜ.

(4) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas otsuse nr 2119/98/EÜ artikli 7 alusel moodustatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2002/253/EÜ lisas asendatakse pealkiri „UUS GRIPIVIIRUS A (H1N1) (NIINIMETATUD SEAGRIPIVIIRUS A(H1N1) JA MEHHIKO GRIPIVIIRUS)1” pealkirjaga „GRIPP A(H1N1)”.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 10. juuli 2009

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Androulla VASSILIOU

⁽¹⁾ EÜT L 268, 3.10.1998, lk 1.

⁽²⁾ EÜT L 86, 3.4.2002, lk 44.

⁽³⁾ ELT L 110, 1.5.2009, lk 58.

PARANDUSED

Komisjoni 26. mai 2009. aasta määruse (EÜ) nr 438/2009 (millega avatakse teatavat alpi tõugu ja kõrgmaatõugu ning muuks kui tapmiseks ette nähtud pullide, lehmade ja mullikate ühenduse imporditariifikvoodid ja sätestatakse nende haldamine) parandus

(Euroopa Liidu Teataja L 128, 27. mai 2009)

Leheküljel 58 artikli 2 lõikes kaks

asendatakse „09.4197”

järgmisega: „09.0115”.

Parandused

- ★ Komisjoni 26. mai 2009. aasta määruse (EÜ) nr 438/2009 (millega avatakse teatavat alpi tõugu ja kõrgmaatõugu ning muuks kui tapmiseks ette nähtud pullide, lehmade ja mullikate ühenduse imporditariifivabused ja sätestatakse nende haldamine) parandus (ELT L 128, 27.5.2009) 25



Tellimishinnad aastal 2009 (ilma käibemaksuta, sisaldavad tavalise saatmise kulusid)

<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	1 000 eurot aastas (*)
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	100 eurot kuus (*)
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria paberkandjal + CD-ROMil aastane väljaanne	ELi 22 ametlikus keeles	1 200 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	700 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	70 eurot kuus
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	400 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria väljaanne ainult paberkandjal	ELi 22 ametlikus keeles	40 eurot kuus
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> L- ja C-seeria igakuiselt ja kumulatiivselt CD-ROMil	ELi 22 ametlikus keeles	500 eurot aastas
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) CD-ROMil, kaks väljaannet nädalas	mitmekeelne: ELi 23 ametlikus keeles	360 eurot aastas (s.o 30 eurot kuus)
<i>Euroopa Liidu Teataja</i> C-seeria – värbamiskonkurss	konkursi keel(ed)	50 eurot aastas

(*) Üksiknumbri müük: kuni 32 lehekülge: 6 eurot
33-64 lehekülge: 12 eurot
alates 64 leheküljest: hind määratakse iga väljaande puhul eraldi

Euroopa Liidu Teatajat saab tellida Euroopa Liidu 22 ametlikus keeles. Teataja on jaotatud L-seeriaks (õigusaktid) ja C-seeriaks (teave ja teatised).

Iga keeleversioon tuleb tellida eraldi.

Vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 920/2005, mis avaldati ELTs L 156 18. juunil 2005 ja milles sätestatakse, et Euroopa Liidu institutsioonid ei ole ajutiselt kohustatud koostama ja avaldama kõiki õigusakte iiri keeles, müüakse ELT iirikeelseid väljaandeid eraldi.

Euroopa Liidu Teataja lisa (S-seeria – avalikud hanked ja pakkumismenetlused) tellimus sisaldab kõiki 23 keeleversiooni ühel mitmekeelsel CD-ROMil.

Soovi korral saab koos *Euroopa Liidu Teataja* tellimusega mitmesuguseid *Euroopa Liidu Teataja* kaasandeid. Kaasannete ilmumisest teavitatakse tellijaid teadaande vahendusel, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Müük ja tellimused

Väljaannete talituse avaldatud tasulisi väljaandeid saab osta meie trükiste edasimüüjatelt. Edasimüüjate nimekiri on kättesaadav järgmisel veebilehel:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_et.htm

EUR-Lexi (<http://eur-lex.europa.eu>) kaudu pakutakse otsest ja tasuta juurdepääsu Euroopa Liidu õigusaktidele. Nimetatud veebilehel saab tutvuda *Euroopa Liidu Teatajaga* ning ka lepingute, õigusaktide, kohtupraktika ja ettevalmistatavate õigusaktidega.

Lisateavet Euroopa Liidu kohta saab veebilehelt <http://europa.eu>